

重慶商	十四號	本埠	場壩街	十六號	二八〇	八五號	目一	洋一元二	一元二	元八角	三元四
-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	------	-----	-----	-----

一段小小的弁言了

俗諺有云：一歲進斗金不如日積一文。泛言儲蓄一道，爲吾人勸以治生之要義也。晚近生活程度日高，民窮財疲，舉凡婚嫁嫁娶教育諸費，偷未未雨綢繆，徒待臨渴掘井，雖中上之家亦時感舉措之無從者，其矣！生活之逼人也，敝行儲蓄部基金劃分，會計獨立，無論零整存儲，利息均極優厚，埠籍紳仕援，欲子女謀婚姻學業前途之幸福與美滿者，其速早爲之備，惠臨敝行預爲儲蓄，俾期不致誤事也。

[illegible]

重慶左營街江餐旅館
特別啓事
啓者本館應新生活社會之需
營設備完善流較老房改用女生招待改建爲餐廳
餐樂交輝濟又快活是不是一種新生活各種樂器齊供到
步一樂

新新賓館啓事
啓者本館旅館餐館
出頂如欲頂打者請向本館經理接洽可也

英漢對照
名家小說選

購讀本書可稱「
一舉三得」

伍光建選譯

(1) 研究英美文學 本書所選小說二十種，均爲十八世紀以來英美兩國最有名的小說家的代表作，而每一作品又選輯其最精采的部份，讀者由此書研究英美文學，實爲最捷之徑。

(2) 欣賞名家小說 伍先生的譯筆，忠實而不生硬，自然而不浮泛，單就譯文的部份言，亦可作中文小說翻譯家之前驅，以作傳譯家達本書內亦可助讀者理解。

(3) 熟諳翻譯技巧 伍先生選譯之書，求其最見其功力之所在，至書用英漢文對照排列，附加註釋，實以金針度人，尤爲有志翻譯者所歡迎。

商務印書館謹啓

定價每冊十元 定價每冊十元 定價每冊十元

預約收半價五元 預約收半價五元 預約收半價五元

本月月底截止 本月月底截止 本月月底截止

預定期立可取書十冊 預定期立可取書十冊 預定期立可取書十冊

商務印書館謹啓

民生實業公司啓
地址重慶第一模範市場

經常收入		經常支出	
借方科目	金額	貸方科目	金額
會費	3137.00	總務部：一	
南會房租	44.00	薪工	61.50
分會房租	40.00	燃料	224.57
分會宿費	1.20	飲料	87.46
分會宿費	281.14	培埕及房租	118.00
子金	2011.24	子金	792.48
市會電影	539.26	購置	353.00
分會電影	2129.71	郵電文具	10.00
市會沐浴	107.43	印刷文具	17.24
商業夜校	378.71	浴室	716.07
第二幼稚園	2.00	捐款	3.00
市會雜項	364.36	宿舍	192.84
市會雜項	93.00	雜項	477.04
青年班捐款	48.00	特別捐款	20.00
體育部	224.06	陝西街	
少年部	19.00	總務部	200.96
	66.00	電影部	364.31
		宿舍	22.00
		浴室	15.73
		總務部：一	
		雜項	71.00
		薪工	30.00
		體育部：一	
		薪工圖書館	204.61
		報章雜誌	8.66
		幼稚園	75.50
		補習校	7.56
		薪工雜項	77.50
		體育部：一	
		游泳油	110.77
		雜項	49.27
		薪工	159.00
		會員部：一	
		交際	170.43
		雜支	14.91
經常收入		經常支出	
借方科目	金額	貸方科目	金額
		薪工	15.00
		少年部：一	
		雜項	103.14
		薪工	44.50
		職工部：一	
		徐家坡南泉	31.76
		薪工	75.00
		訓練部：一	
		旅費雜項	56.16
		薪工	18.00
		電影部：一	
		購置	87.07
		油費	364.14
		租片	310.00
		廣告	88.80
		雜項	50.00
		薪工	317.70
		建築部	403.25
		建泳池	81.52

西山晉成參茸燕號

辦專
特雪關野
等白東山人
蒙燕鹿人
桂王茸參
藥要時令
刺痧麝牛
症氣雄黃
丸丸丸丸
玉紅小金
樞靈金丹
丹丹丹丹

新到各貨
目繁多
不及
細載
有無
不齊
備
克已
歡迎
來者
不誤
外
專購
郵費
奉送
特備
藥
目主治
衣函
索和
寄

返老還童
換面金丹

是仕女
們的良
友交際
的明星

重慶長城大藥房出品

二十一軍部財政處啓事

啓者查本處所領八六一號開證一七號手續證日前爲本處兵勇云武遺失除報請註銷外特此登報聲明無論何人拾得均作無效此啓

中央決定縮小省區

擬劃全國爲六十九省

正網羅專家研究一切

【本報南京三日午後九時專電】縮小省區草案，擬劃全國爲六十九省，并另定新省名，中央現正網羅專家研究一切，以期實現。

陳長衡講 禁銀出口六辦法

收買白銀維持本幣幣
發行流通券使入超減少

美對我國抗戰圓滿答覆

【南京訊】陳長衡氏昨日在中央黨部講演，關於禁銀出口六辦法，其要點如下：(一)收買白銀，以維持本幣幣值。(二)發行流通券，以減少入超。(三)限制白銀出口。(四)限制白銀進口。(五)限制白銀在國外流通。(六)限制白銀在國外兌換。以上六辦法，均經中央決定，現正積極執行中。

李宗仁 日內返桂

【本報廣州三日專電】李宗仁氏昨日接見記者，談及日內返桂問題，表示已與各方商妥，即日內即可返桂。

立法院二讀通過 修改三四兩章採提新案

創制權以外增加修改權

【南京訊】立法院昨日通過修改三四兩章採提新案，創制權以外增加修改權。此項修改案，係根據行政院之建議，經立法院會議通過，現正由行政院轉請國民大會備案。

【南京訊】立法院昨日通過修改三四兩章採提新案，創制權以外增加修改權。此項修改案，係根據行政院之建議，經立法院會議通過，現正由行政院轉請國民大會備案。

義軍襲擊大角溝

偽騎兵一隊被擊斃

【哈爾濱三日專電】義軍襲擊大角溝，偽騎兵一隊被擊斃。此項襲擊行動，係義軍爲打擊偽滿洲國之軍事力量，特於昨日發動，結果大獲全勝。

今日要目

中央決定全國爲六十九省
蔣委員長電示各省市
大批軍隊將調川

平政委會 將討論三事

一、戰區整理
二、華北建設
三、救濟農村

【本報北平三日專電】平政委員會今日將討論三事：一、戰區整理，二、華北建設，三、救濟農村。此三項提案，均係當前重要之政務，將由委員們詳細討論。

【本報北平三日專電】平政委員會今日將討論三事：一、戰區整理，二、華北建設，三、救濟農村。此三項提案，均係當前重要之政務，將由委員們詳細討論。

日俄之妥協

自九一八事件發生，遠東風雲驟變，日俄兩國在滿洲之利益衝突，日益明顯。然在當前國際形勢下，日俄兩國之妥協，已成必然趨勢。

五全大會 西南仍唱反調

中央將派人南下疏解

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。此項消息，引起各方關注，認爲中央將採取果斷措施，以維護國家統一。

日軍事五年計劃

總經費需六萬萬元

限五年內全部完成

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。此項計劃，旨在加強日本之國防力量，以應對日益緊張之國際形勢。

簡報

【北平訊】遼寧省五十八縣，因連日大雨，災情嚴重，政府已撥款救濟。

【南京訊】中央黨部昨日舉行擴大會議，討論當前政務。

【上海訊】日軍在華北之軍事行動，引起國際社會之廣泛關注。

【哈爾濱訊】義軍在東北之抗戰，取得重大勝利，打擊了偽滿洲國之氣焰。

【廣州訊】李宗仁氏近日在桂境內巡視，加強地方治安。

【南京訊】立法院昨日通過修改三四兩章採提新案，創制權以外增加修改權。

【南京訊】五全大會召開在即，西南方面仍唱反調，中央將派人南下疏解。

【上海訊】日軍事五年計劃，總經費需六萬萬元，限五年內全部完成。

【北平訊】遼寧省五十八縣，因連日大雨，災情嚴重，政府已撥款救濟。

【南京訊】中央黨部昨日舉行擴大會議，討論當前政務。

【上海訊】日軍在華北之軍事行動，引起國際社會之廣泛關注。

【哈爾濱訊】義軍在東北之抗戰，取得重大勝利，打擊了偽滿洲國之氣焰。

【廣州訊】李宗仁氏近日在桂境內巡視，加強地方治安。

售路交涉益具體化

蘇俄擬邀請日本共同簽字

我將派王正廷任駐俄大使

【本報上海三日午後九時專電】駐日俄使特使政府訓令到後，將訪廣田，決定東路買賣字問題，聞俄使擬邀日本共同簽字，將由王正廷代表我國簽字，並派王正廷任駐俄大使，以資交涉之便利。

優待納夫

將調使法

【本報上海三日午後九時專電】駐法大使，原由王正廷兼任，現因王正廷將任駐俄大使，故將調派納夫為駐法大使，以資交涉之便利。

偽國提出

付價條件

【本報上海三日午後九時專電】偽滿洲國政府，現正就東路買賣字問題，向蘇俄提出付價條件，其條件如下：(一)東路全線，由偽滿洲國政府管理。(二)東路全線，由偽滿洲國政府經營。(三)東路全線，由偽滿洲國政府所有。

英報推論

仍難樂觀

【本報上海三日午後九時專電】英報今日推論，日俄交涉，仍難樂觀，蓋日俄雙方，均各堅持其立場，互不相讓，且日俄雙方，均各堅持其立場，互不相讓，且日俄雙方，均各堅持其立場，互不相讓。

日俄備戰之詳報

北滿日軍擬定三大作戰計劃

【本報上海三日午後九時專電】北滿日軍，現已擬定三大作戰計劃，其計劃如下：(一)進攻黑龍江。(二)進攻吉林。(三)進攻遼寧。

美空軍領袖主張

立造大飛船

【本報上海三日午後九時專電】美空軍領袖，現正主張立造大飛船，以資防禦之需要，蓋大飛船，具有強大之火力，且能遠程飛行，實為防禦之利器。

蘇俄方面

蘇俄方面

【本報上海三日午後九時專電】蘇俄方面，現正就東路買賣字問題，向日俄雙方提出條件，其條件如下：(一)東路全線，由蘇俄政府管理。(二)東路全線，由蘇俄政府經營。(三)東路全線，由蘇俄政府所有。

韓復榘電中央

請撥款修葺孔廟

【本報上海三日午後九時專電】韓復榘電中央，請撥款修葺孔廟，以資祭祀之需要，蓋孔廟，為曲阜之重要建築，現已年久失修，亟需修葺。

銀行週報又到

一八卷三四期要目
一八卷三五期要目
本報週報，內容豐富，資料詳實，歡迎訂閱。

電療萬能

本院備有各種電療儀器，專治各種疑難雜症，療效顯著，歡迎諮詢。

痰是

止咳化痰，清肺潤喉，本藥專治各種咳嗽，療效顯著。

裕泰綢莊才怪咧

本莊綢緞，花色繁多，質地優良，價格公道，歡迎選購。

秋天衣料到了

花色新奇，價錢便宜，本號專營各種秋季衣料，歡迎選購。

信誼生命保險

信誼生命保險公司，信譽昭著，保障完善，歡迎投保。

太平洋藥房鳴謝

本藥房藥品齊全，服務周到，特此鳴謝。

萬有文庫廉價出售

本館新到各種文學名著，廉價出售，歡迎選購。

遺失大中銀行股票聲明
遺失現大中銀行股票壹股，號碼為... 聲明作廢。

江海銀行重慶分行聘任
本行特聘請... 辦理各項業務。

民權法律事務所
本所聘請... 辦理各項法律事務。

四川一動耘農場廣告
本農場生產... 歡迎各界參觀。

四風會屋頂花園開幕
本花園環境優美... 歡迎遊覽。

平民醫院
本院設有... 診治各種疾病。

省立第二女子師範學校
本校招收... 學生報名。

合記雙發公運輪行劉錫
本行經營... 輪船運輸業務。

何興記啟事
本號因故... 遷址營業。

新到名煙 咖啡牌香煙
本行新到... 咖啡牌香煙，口味醇厚。

四川經濟月刊
本期刊登... 經濟分析與評論。

四川地方銀行兌換券
本行發行... 兌換券，流通便利。

東道樓出賃啟事
本樓現有... 房間出賃，環境優雅。

四川新業銀行
本行辦理... 各項銀行業務。

勝家縫紉女校
本校教授... 縫紉技術。

滬漢綫 航空客票夏季特價

自六月十五日起至九月十五日止

航線	單程	往返
上海-南京	\$40.00	\$70.00
南京-安慶	\$50.00	\$90.00
安慶-九江	\$35.00	\$60.00
九江-漢口	\$40.00	\$70.00
漢口-沙市	\$30.00	\$50.00
沙市-宜昌	\$40.00	\$70.00
宜昌-萬縣	\$50.00	\$90.00
萬縣-重慶	\$30.00	\$50.00

每日上下各行一次

浙江元記寶成銀樓經理
本樓經營... 珠寶首飾。

飛鷹老牌煉乳

我已經六十多歲了，自信閱歷很深，我的觀察萬物優勝劣敗，乃一定不變的公例。我初生時，我母親就用飛鷹老牌煉乳哺育我，我幼時時，我拿牠當飲料，身體強健，以堅實成年。後牠使我精神充足，體力強健。現在我老了，仍然每日飲牠，保持我的健康。我眼見飛鷹老牌煉乳受大眾歡迎，愈銷愈廣，愈信優勝劣敗的公例為不謬了。

謹防冒牌及影戲



神經衰弱之朕兆

前種後乘，人樹人涼。本藥專治神經衰弱、失眠、健忘等症。功效顯著，信譽昭著。



凡人胃病服諸藥
不能斷根者惟服

胃生機

立見功效

且不久即能復元

主治

新老胃病 肝胃氣痛 小兒食積
消化不良 吞酸嘔吐 臭瀉綠瀉
惡心反胃 脾胃不和 妊娠惡阻
胸腹飽脹 大便秘結 胎火上熾

總經理 重慶大陸大藥房 各大藥房 皆有出售

柏林化學藥廠監製

華商中法儲蓄會添辦普通儲蓄

面友

顯微鏡之下皮膚
毛孔清潔與否一目了然

毛孔深而廣，因用不良化妝品所致，致積垢不潔，即成雀斑與皮膚粗糙。年未老而觀先衰。

當心巧立
影戲名目
及裝璜之
冒牌劣品

精製妙方即改
瘰癧及嫩皮膚
擦之使毛孔顯
個清潔細小。
肌膚自然細嫩
光滑。

內含貴重
藥膏，除
深刺垢，
後毛孔，
孔垢，除
小毛，使
粗毛，因
擦免，不
敷粉，再
色立，故
淨。用

(面友)者可省却香粉之費。各大藥房商店應有出售。
上海北京路二六六號
分大小瓶兩種
重慶經理華通藥房

請詳認明「面友」商標庶不受欺四川重慶總經理



偉大的作品在那裏？

王聖無

八月廿日申報自由談欄的人們在讀着這一文。他大膽地說偉大的作品在字紙裏，這的確是中國文學環境的悲劇。...

不算客籍

王聖無

廿七號的「要為文學前途」這一文，原來是為「文學」而發的。...

秋天隨筆

初秋

謝冰瑩

秋！這是多麼富有詩意的一個季節啊。在這多麼熱烈的秋天中，她帶着我們正在希望中的希望，...

覺得是那樣，前日的暑熱，今天的秋涼，真是沒有絲毫「一雨成秋」的這一個話。...

池電球鷹. 治癒六年病. 南川陳樹藩君來函致謝. 一瓶貝母精. 治癒六年病.

南川陳樹藩君來函致謝. 治癒六年病. 一瓶貝母精. 治癒六年病.

裕太百貨商場. 新到各種名產. 歡迎各界光臨.

麗生園的新貢獻. 金銀珠寶. 歡迎各界光臨.

批發處. 零售處. 歡迎各界光臨.

金星帽莊. 秋季鞋帽. 歡迎各界光臨.

九一四醫院. 專治男女老幼. 歡迎各界光臨.

比利時. 高級木器. 歡迎各界光臨.

華康綢緞呢絨商店. 秋季衣料. 歡迎各界光臨.

盛華百貨商店. 秋季衣料. 歡迎各界光臨.

恒孚. 秋季大競賣. 各貨九折. 歡迎各界光臨.